

De lo inmaterial a lo tangible. La exposición *Poetas del cuerpo. La danza de la Edad de Plata*¹. *From the Immaterial to the Tangible. The Exhibition Poetas del cuerpo. La danza de la Edad de Plata.*

Blanca Gómez Cifuentes
Universidad Complutense de Madrid

blgomez@ucm.es

Resumen

Este artículo analiza el proyecto expositivo *Poetas del cuerpo. La danza de la Edad de Plata* (Residencia de Estudiantes/Acción Cultural Española (AC/E), 2017), uno de los ejemplos de conservación, gestión y difusión de la danza más fructíferos llevado a cabo desde el ámbito museístico en los últimos años. Para ello, se estudian todos los elementos que conforman un proyecto expositivo, como la elaboración de los contenidos científicos, las cuestiones museográficas o su difusión, con las particularidades y complicaciones que implican la gestión del patrimonio cultural inmaterial. El objetivo de este estudio es, por tanto, ofrecer una nueva perspectiva en la gestión en danza más allá del trabajo sobre los escenarios.

Palabras clave: exposiciones temporales; museografía; historia de la danza; historia del arte; cultura española.

Abstract

This article analyses the exhibition *Poetas del cuerpo. La danza de la Edad de Plata* (Residencia de Estudiantes/Acción Cultural Española (AC/E), 2017), one of the most productive examples of conservation, management and dissemination of data regarding dance within the museum setting during the last few years. To this end, all elements that compose an exhibition project are subjected to study, such as the formulation of scientific content, museum and communication-related issues and the particularities and complications derived from managing immaterial cultural heritage. Therefore, the



**Culturas. Revista de
Gestión Cultural**

Vol. 6, Nº 2, 2019
pp. 25-45
EISSN: 2386-7515

Recibido:21/11/2019
Aceptado:7/12/2019



¹ Este artículo se enmarca en el proyecto de I+D+i *Tras los pasos de la Sifide. Una historia de la danza en España, 1836-1936*. PGC2018-093710-A-I00 (MCIU/AEI/FEDER,UE).

objective of this research is to offer new insights into the management of dance beyond the work done on the stage.

Keywords: Temporary Exhibitions; Museography; Dance History; Art History; Spanish Culture.

1. Introducción. Del escenario al museo.

Una de los fundamentos que definen la naturaleza de la danza es su inmaterialidad. Su lenguaje encuentra como particular soporte el cuerpo del bailarín, de manera que la única huella que deja es aquella que es registrada por el ojo del espectador. Este carácter efímero dificulta enormemente el trabajo de conservación, difusión, gestión e investigación del patrimonio coreográfico, caracterizado por un modo de transmisión eminentemente oral y por la ausencia de un método de registro sistematizado y generalizado. La dificultad de conservar la obra de danza en su totalidad, imposible en la gran mayoría de los casos, implica que estas labores deban realizarse a través de una gran variedad de fuentes de amplias tipologías: escritas, gráficas, sonoras, etc. La recopilación y análisis de estas fuentes son lo que permiten rastrear esa huella invisible de la danza y materializarla en la medida de lo posible.

En los últimos años se ha visto un incremento de los proyectos de investigación en danza a través de la práctica, como la reconstrucción histórica de piezas sobre el escenario por medio de la recuperación de partituras, la reproducción de decorados o el rastreo de anotaciones coreográficas. Sin embargo, el acceso a dichas fuentes materiales supone un productivo pero dificultoso camino. Esto se debe a que, durante siglos, la mayoría de ellas fueron consideradas materiales secundarios carentes de una adecuada conservación y muchas se perdieron víctimas de las vicisitudes históricas. Por otro lado, no podemos ignorar tanto las limitaciones que esta metodología entraña como el peligro de caer en una libre interpretación de los datos, una de las principales razones de la delicada salud que la investigación en danza lleva sufriendo en nuestro país desde hace décadas.

Por estas razones, uno de los espacios en los que la danza ha encontrado un lugar de permanencia en el tiempo es el museográfico, donde el carácter efímero y la ausencia de la obra en sí misma implican una gestión diferente con respecto a la musealización de bienes culturales materiales. En España, ante la carencia de un museo de la danza, como sí ocurre en otros países, este trabajo sólo es analizable a través las colecciones permanentes de instituciones como el Museo Nacional del Teatro en Almagro (Ciudad Real), el Centre de Documentació i Museu de les Arts Escèniques en Barcelona, el Museo Mariemma en Íscar (Valladolid), el Museo del Baile Flamenco en Sevilla o la Casa de la Danza en Logroño. Encontramos también piezas relacionadas con la danza en museos relacionados con el patrimonio etnográfico y las artes populares, como el

Museo del Traje, Centro de Investigación del Patrimonio Etnológico en Madrid; el Museo del Paloteo, Centro de Interpretación del Folklore en San Pedro de Gaiños (Segovia); o el Museo Etnológico y de Danza "Luis Prado" en Sonseca (Toledo), entre otros. Por otro lado, en los últimos años se han llevado a cabo diferentes muestras temporales específicamente dedicadas a la danza, como *La noche española. Flamenco, vanguardia y cultura popular* (Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, 2008); *Imagen de un legado. 30 años de ausencia de Vicente Escudero* (Teatro de la Zarzuela, 2010); *Patrimonio flamenco* (Biblioteca Nacional de España, 2016); *Máquinas de vivir. Flamenco y arquitectura en la ocupación y desocupación de espacios* (CentroCentro, 2017) o *El sombrero de tres picos, 1919-2019. Un singular proceso creativo* (Conjunto Monumental de la Alhambra y el Generalife, 2019).

Uno de los ejemplos más recientes y fructíferos fue la exposición *Poetas del cuerpo. La danza de la Edad de Plata*, celebrada en la Residencia de Estudiantes entre el 6 de octubre de 2017 y el 1 de abril de 2018. La labor de comisariado fue llevada a cabo por Idoia Murga Castro, Científica Titular del Instituto de Historia del CSIC y por entonces vinculada a la Universidad Complutense de Madrid. La organización estuvo en manos de la propia Residencia de Estudiantes, organismo centrado en recuperar las aportaciones de la Edad de Plata, y Acción Cultural Española (AC/E), entidad pública dedicada a promocionar e impulsar el patrimonio cultural de España dentro y fuera de nuestras fronteras.

En este artículo se analizan todos los elementos y los procesos implicados en la gestión y desarrollo de la exposición. El primer epígrafe está centrado en el proyecto museográfico: se estudian el contenido científico que sustentó el discurso expositivo y las piezas y elementos escogidos para su materialización. En el segundo epígrafe se analizan aquellas cuestiones relacionadas con la difusión y transmisión de resultados, a través de las diferentes propuestas desarrolladas paralelamente a la exposición. Por último, se exponen algunas conclusiones sobre el proyecto.

2. Caminos, redes e imaginarios en *Poetas del cuerpo. La danza de la Edad de Plata*.

El objetivo fundamental de la exposición *Poetas del cuerpo. La danza de la Edad de Plata* fue dar a conocer al público las aportaciones de coreógrafos y bailarines al panorama dancístico durante la denominada como *Edad de Plata*, un período de esplendor cultural que tuvo lugar en España desde finales del siglo XIX hasta el estallido de la Guerra Civil en 1936. En este contexto, se produjeron toda una serie de colaboraciones entre bailarines, coreógrafos, literatos, compositores, pintores y diseñadores que encontraron en el escenario un lugar de encuentro y de

experimentación, en el que aplicar las tendencias estéticas de la modernidad y la vanguardia.

Esa lucha por disolver las barreras entre las disciplinas artísticas fue uno de los principales pulsos de esta vanguardia, que encontró en las artes escénicas en general, y en la danza en particular, un punto en común alrededor del cual se tejió toda una red interdisciplinar que dio lugar a uno de los panoramas artísticos más ricos del momento. Así, el escenario no sólo permitió a los artistas plásticos investigar sobre otros formatos, si no que se convirtió en una importante plataforma de difusión de su obra entre un público más amplio del que acostumbraba a acudir a las galerías de arte. De hecho, las giras que las compañías de danza realizaban por todo el mundo, motivadas por el lenguaje universal de esta disciplina, facilitaron a muchos artistas el acceso a los circuitos internacionales.

La base científica de la muestra derivó directamente de la trayectoria investigadora que la comisaria, Idoia Murga Castro, ha desarrollado a lo largo de los últimos años en torno a las relaciones entre las artes visuales y la danza en el siglo XX. Esta ha dado lugar a una amplia producción científica, en la cual destacan títulos como *Escenografía de la danza en la Edad de Plata (1916-1936)* (2009, 2017 2ª ed. corregida y aumentada), *Pintura en danza. Los artistas españoles y el ballet (1916-1962)* (2012) o *Escenografía en el exilio republicano de 1939. Teatro y Danza* (2015).

Además del papel de la comisaria, hay que destacar el trabajo de las personas e instituciones que completan los créditos del proyecto expositivo (Murga Castro, 2017:6).

2.1. Planteamiento y discurso expositivo.

Resulta imposible obviar el papel fundamental que la Residencia de Estudiantes jugó como centro productor y transmisor de la cultura española durante la Edad de Plata, en cuyo contexto además nacieron algunas de las propuestas de danza más interesantes del momento, como la Compañía de Bailes Españoles creada por Encarnación López *La Argentinita*, Federico García Lorca e Ignacio Sánchez Mejías. Por ello, cabe destacar la idoneidad del lugar elegido para acoger esta muestra, ubicada en las salas de exposiciones del Pabellón Transatlántico, uno de los edificios del complejo de Residencia de Estudiantes. En él se celebran diversas actividades y actos públicos con el objetivo de dar a conocer la cultura española de finales del siglo XIX y principios del XX, y se encuentran el Centro de Documentación de la Residencia de Estudiantes y la Fundación Federico García Lorca.

Espacialmente, la exposición se estructuró en cuatro grandes ámbitos siguiendo criterios cronológicos, que se correspondían con cada una de

las salas. El primero, titulado “Una danza nueva”, mostraba el panorama dancístico que existía en España a finales del siglo XIX y durante las dos primeras décadas del siglo XX. Esta aproximación se realizaba a partir de dos vertientes: la danza académica francoitaliana, alojada principalmente en el Teatro Real de Madrid y el Gran Teatro del Liceo de Barcelona, y la danza española que se representaba en pequeños teatros, cafés cantantes y salas de variedades. En este contexto tuvo lugar la llegada a España de los Ballets Rusos de Sergei Diaghilev en 1916, quien realizó interesantes colaboraciones con artistas como Pablo Picasso. Además, se analizaban otras propuestas coetáneas como las de Pastora Imperio, Tórtola Valencia, Áurea de Sarrá, María de Albaicín o el Teatro del Arte de Gregorio Martínez Sierra.

El segundo ámbito, “Los años de esplendor”, abarcaba el período comprendido entre 1925 y 1936. Declarado en ruina, en 1925 el Teatro Real cerró sus puertas y la danza académica quedó relegada al coliseo barcelonés con figuras como Joan Magrinyà, además de academias privadas como la dirigida por Gerardo Atienza y María Brusilovskaya en el Círculo de Bellas Artes de Madrid. Ese mismo año supuso la consagración de Antonia Mercé *La Argentina* tras el estreno del ballet *El amor brujo* en París, cuyo éxito le permitió poner en marcha su propia compañía, los Ballets Espagnols, con la que realizó giras internacionales y trabajó con los más punteros músicos, literatos y artistas plásticos siguiendo el ejemplo de Diaghilev. A raíz de esta, surgieron otras iniciativas similares, como la de Teresina Boronat o la más vanguardista de la mano de Vicente Escudero. En el ámbito español, las políticas culturales de la Segunda República reconocieron la importancia de la danza como difusora de la cultura española dentro y fuera de nuestras fronteras; ejemplo de ello fue la imposición en 1931 del Lazo de la Orden de Isabel la Católica a Antonia Mercé, la primera persona en recibir dicha condecoración.

Fig. 1. Vista general de la sala "Los años de esplendor". Foto: © Residencia de Estudiantes.

El tercer espacio, "La danza y la Residencia de Estudiantes: de Terpsicorea



Telethusa" colocaba el foco en el reconocimiento que el institucionalismo hizo de la danza y las artes populares, a través de la Institución Libre de Enseñanza y la Junta de Ampliación de Estudios. Desde la JAE se llevaron a cabo diversos proyectos de recopilación y documentación del folklore, la música y las danzas populares, como fue el Archivo de la Palabra y las Canciones Populares, difundido a través del Coro y Teatro del Pueblo de Misiones Pedagógicas o La Barraca. Desde el punto de vista pedagógico, tanto la Residencia de Estudiantes como su análoga femenina, la Residencia de Señoritas, incluyeron la danza como parte fundamental de la formación. Esta última, a través del Instituto Internacional, constituyó una vía de entrada de las tendencias de la nueva danza moderna a través de maestras estadounidenses que impartían educación física, gimnasia sueca o bailes rítmicos.

Entre los círculos de los residentes, la danza española logró una gran acogida que cristalizó en propuestas como la Compañía de Bailes Españoles, fundada por Encarnación López Júlvez *La Argentinita*, Federico García Lorca e Ignacio Sánchez Mejías, responsable del estreno de *El amor brujo* en España en 1933 y en la que participaron creadores de la Generación del 27. En el contexto de la Residencia, hubo otros proyectos interesantes como *Clavileño*, ballet creado por Maruja Mallo y Rodolfo Halffter. Su estreno, previsto para julio de 1936, quedó truncado por el estallido de la Guerra Civil, la cual puso fin de forma repentina a toda una época de esplendor cultural.

Las consecuencias del conflicto bélico se analizaban en la última sala, bajo la cita "Un legado tras la Guerra Civil". La propaganda republicana se sirvió de itinerantes actuaciones de tipo folklórico orientadas a recabar apoyos a la causa, dando origen a la denominada como "danza de

guerra". Este fenómeno traspasó las fronteras y se extendió por el contexto internacional, llegando hasta el pabellón de la Exposición Universal de París de 1937, donde actuaron las agrupaciones de la Coblá Barcelona y un grupo de danzas castellanas dirigidas por Agapito Marazuela. En contraposición, el bando sublevado inició a su vez una labor reapropiación y reelaboración del folklore popular, como el desarrollado por los Coros y Danzas de la Sección Femenina de la Falange Española.

El mismo día de la sublevación militar, el 18 de julio de 1936, falleció en Bayona Antonia Mercé, convirtiéndose en la primera figura desaparecida de la Edad de Plata. Sin embargo, la cultura también sufrió el exilio de muchos nombres que se vieron abocados a continuar sus trayectorias en otros escenarios. Hitos como la compañía de La Paloma Azul en México, la Ballet Society en Nueva York y otras compañías de la Unión Soviética, Europa y Latinoamérica acogieron a pintores, bailarines e intelectuales que se integraron en los nuevos circuitos artísticos. Algunos de ellos fallecieron en el exilio, como La Argentinita en Nueva York en 1945, aunque otros terminarían por volver a la España franquista, en la que una nueva generación buscaría continuar con el brillante legado de la danza de la Edad de Plata.

Fig. 2. Detalle de la sala "Un legado tras la Guerra Civil". Foto: © Residencia de Estudiantes.



El contenido científico de la exposición quedó materializado a través de un ecléctico discurso expositivo formado por más de trescientas piezas que incluyeron fotografías, postales, libros, vestuario, maquetas, documentos (partituras, contratos, programas de mano, fuentes hemerográficas o correspondencia personal), audiovisuales –algunos de

ellos inéditos– y una amplia selección de obra plástica formada por bocetos de escenografía, figurines, carteles, dibujos, escultura, etc. Entre los autores plásticos representados se encontraban Pablo Picasso, Salvador Dalí, Maruja Mallo, Joan Miró, Ignacio Zuloaga, José Moreno Villa, Francisco Bores, Mariano Andreu, Néstor de la Torre, José Caballero, Alberto Sánchez o Julio Romero de Torres, entre otros. Asimismo, cabe destacar la inclusión de varias piezas de vestuario de época pertenecientes a figuras como Antonia Merc, *La Argentina*, Vicente Escudero, Maruja Bardasano, Miguel de Molina o Pilar López.

Desde el punto de vista museográfico, se adaptaron las condiciones de luminosidad, humedad y temperatura de las salas a la naturaleza de cada una de las piezas, siguiendo los criterios de conservación exigidos por cada una de ellas. Por ejemplo, la numerosa cantidad de obra sobre papel implicó mantener unas condiciones lumínicas muy específicas. En cuanto a los soportes, las obras se expusieron sobre pared y dentro de vitrinas de vidrio. En algunos casos se construyeron vitrinas específicas, como fue el caso de algunas obras escultóricas y las piezas de vestuario, donde se incluyeron espejos en el interior que permitían apreciar la pieza en su totalidad.

Entre el medio centenar de prestadores se encontraban varias instituciones públicas nacionales e internacionales, fundaciones y numerosas colecciones particulares, las cuales se relacionan de manera ordenada a continuación²:

Archivos, bibliotecas y centros de documentación

- Archivo Manuel de Falla, Granada.
- Archivo General de la Administración, Alcalá de Henares.
- Archivo Histórico Nacional. Sección Nobleza, Toledo.
- Archivo Lanz.
- Archivo Regional de la Comunidad de Madrid, Madrid.
- Arxiu Nacional de Catalunya, Barcelona.
- Biblioteca-Museu Víctor Balaguer, Vilanova i la Geltrú.
- Biblioteca Nacional de España, Madrid.
- Biblioteca Tomás Navarro Tomás (CCHS-CSIC), Madrid.
- Bibliothèque Nationale de France, París.
- Centre de Documentació i Museu de les Arts Escèniques, Institut del Teatre, Barcelona.
- Centro de Ciencias Humanas y Sociales, CSIC, Madrid.
- Centro de Investigación Flamenco Telethusa, Cádiz.
- Centro Documental de la Memoria Histórica, Salamanca.
- Comunidad de Madrid, Madrid.
- Filmoteca Española, Madrid.

² Por cuestión de protección de datos se han omitido en este listado algunas de las colecciones particulares.

- Fototeca de la Agencia EFE, Madrid.
- Instituto Internacional, Madrid.
- New York Public Library, Nueva York.
- Residencia de Estudiantes, Madrid.
- Sociedad General de Autores Españoles, Madrid.

Fundaciones

- Fundación Caballero-Thomás de Carranza, Madrid.
- Fundación Federico García Lorca, Madrid.
- Fundación José Ortega y Gasset – Gregorio Marañón, Madrid.
- Fundación Manuel Benedito, Madrid.
- Fundación Mapfre, Madrid.
- Fundación Miguel de Molina, Madrid.

Museos

- Musée National d'Art Moderne – Centre Georges Pompidou, París.
- Museo de Santa Cruz, Toledo.
- Museo Mariemma de Íscar, Valladolid.
- Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, Madrid.
- Museo Nacional d' Art de Catalunya, Barcelona.
- Museo Nacional del Teatro, Almagro.
- Museo Néstor, Las Palmas de Gran Canaria.
- Museo Pablo Gargallo, Zaragoza.
- Museo Sorolla, Madrid.

Colecciones particulares

- Colección Begoña Olabarria Smith.
- Colección familia Fraile-Sandonis (sobrinos de Vicente Escudero).
- Colección familia Giménez-Arnau Durán.
- Colección Guillermo de Osma.
- Colección Herederos de Carlos Sáenz de Tejada Benvenuti.
- Colección José de la Vega.
- Colección Maruja Bardasano.
- Colección privada Duque de Terranova.
- Colección Rosario Rodríguez Lloréns.

Fig. 3. Vitrinas con vestuario de Antonia Mercé en la sala 2. Foto: © Residencia de Estudiantes.



2.2. Contenido textual y audiovisual.

El discurso expositivo se apoyaba en una serie de textos explicativos y citas de personajes destacados, que facilitaban al visitante el seguimiento de los contenidos. En total se colocaron cinco textos principales: el primero de ellos, situado en el hall de la exposición, recogía los objetivos y el impacto social de la muestra, mientras que los cuatro fragmentos restantes explicaban el contenido de cada una de las salas.

Por otro lado, a lo largo de la exposición el espectador encontraba varios audiovisuales que complementaban la información de las piezas. Para ello, se utilizaron varios vídeos históricos y grabaciones sonoras originales presentados por medio de pantallas, tabletas táctiles y archivos disponibles a través de auriculares. Así, es posible diferenciar dichos recursos entre: montajes audiovisuales, filmaciones originales y archivos sonoros.

En el caso de la primera sala, "Una danza nueva", se podían observar imágenes originales de *La muerte del cisne* de Camille Saint-Saëns interpretado por Anna Pavlova hacia 1925 y otras de Tórtola Valencia en la película *Pasionaria* (1915). Por otro lado, se expusieron dos montajes audiovisuales realizados expresamente para la exposición. El primero contenía fragmentos originales de *Las Sylphides* (1910) y *El sombrero de tres picos* (1920) y reconstrucciones posteriores de *Sherezade*, *Petrushka* y *El pájaro de fuego*; piezas que los Ballets Rusos de Diaghilev representaron durante sus actuaciones en España. En relación a la compañía se realizó también una digitalización de un álbum de fotografías

de la bailarina Valentina Kashuba, que contenía imágenes de las primeras giras de la agrupación en nuestro país.

El segundo audiovisual estaba formado por fragmentos de películas realizadas entre 1894 y 1936 que contenían imágenes de danza: *Carmencita* (William K. Dickson, 1894. Primera grabación de danza de la historia protagonizada por la bailarina española Carmen Dauset); Loie Fuller y sus seguidoras interpretando la *Danza serpentina*, en fragmentos de los Hermanos Lumière (1897) y otros autores anónimos; escenas de películas de Segundo de Chomón, pionero de los efectos especiales del cine español: *Les cents trucs* (1906), *Création de la serpentine* (1908) y *Les papillons japonais* (1908); las únicas imágenes conservadas de Isadora Duncan bailando a principios del siglo XX y una filmación sonora de Conchita Piquer (1923).

Otra de las bailarinas de las que se conservan fragmentos filmados es Antonia Mercé, a quien se la podía ver interpretando la pieza *Tango tachito* ataviada con el traje diseñado originalmente por Gustavo Bacarisas para *Leyenda* de Albéniz, ambos situados en la segunda sala.



Fig. 4. Detalle de la sala "Una danza nueva" con algunos de los audiovisuales.
Foto: © Residencia de Estudiantes.

Para el espacio dedicado al institucionalismo y las políticas culturales de la Segunda República, se elaboró el recurso interactivo *El patrimonio folklórico del Archivo de la Palabra y Canciones Populares*, a través del cual el espectador podía escuchar algunas de las melodías populares de diferentes regiones de España recogidas en dicho archivo e interpretadas

por importantes voces de la canción de la época como Angelillo, Niña de los Peines, Los Campanilleros de Bormujo, Guerrita o Manuel Torres. En la sala que explicaba la relación entre la danza y la Generación del 27 se podían escuchar algunas de las piezas de la *Colección de canciones populares antiguas* (1931) grabadas por Federico García Lorca y con la voz de La Argentinita, las cuales lograron una gran difusión a través de las Misiones Pedagógicas. La intérprete también aparecía bailando junto a su hermana Pilar López en unas imágenes filmadas por Marius de Zayas en 1938.

En la sala "Un legado tras la Guerra Civil" se colocaron dos tabletas con sendos audiovisuales: en el primero se reproducían varias imágenes del NO-DO, en las que aparecían los Coros y Danzas de la Sección Femenina, y en la parte final de la exposición se expusieron fragmentos de danza de los años cuarenta y cincuenta protagonizados por figuras continuadoras del legado de la Edad de Plata: Carmen Amaya, Joan Magrinyà, Antonio Ruiz Soler, María de Ávila y Mariemma.

Por último, el contenido audiovisual finalizaba con siete pantallas dispuestas en el hall de la exposición, fuera de las salas, de manera que podían verse tanto antes como después de la visita. En una de ellas se proyectaban imágenes de la película de Arturo Carballo *Fivolinas*, de 1926, con escenas de espectáculos de variedades y género frívolo; otras dos pantallas mostraban las páginas digitalizadas del álbum fotográfico de Álvaro de Retana *La mujer en el teatro* y el álbum *Der Künstlerische Tanz (La danza artística)* con fotografías de algunos de los intérpretes más destacados de la escena española e internacional de los primeros años treinta del siglo XX. En la siguiente pantalla se podían ver escenas de la película *Antonia Mercé "Argentina"*, realizada por José Mercé y Monique Paravicini en 1941, alternadas con imágenes de actuaciones de Vicente Escudero y Carmita García; y en la última pantalla se proyectaban fragmentos de varias películas con piezas de danza entre 1936 y 1955: Carmen Amaya en *María de la O* (1936), Antonio y Rosario en *Hollywood Canteen* (1944), Carmen Amaya en *Sueños de gloria* (1944), Miguel de Molina en *Ésta es mi vida* (1952) y Antonio Ruiz Soler en *Luna de miel* (1955).

Estos ejemplos se completaban con tres pantallas dispuestas a modo de semblanzas de algunas de las figuras más destacadas de la muestra: Teresina Boronat, María Esparza, Pastora Imperio, Vicente Escudero, Antonia Mercé, Encarnación López Júlvez o Joan Magrinyà.

Fig. 5. Detalle de los audiovisuales en el hall de la exposición. Foto:
© Residencia de Estudiantes



3. Difusión e impacto social.

La exposición contó con una importante labor de difusión, a través de medios de comunicación, sitios web especializados y redes sociales; se realizaron visitas guiadas y se desarrolló todo un programa de actividades, que incluyó un ciclo de conferencias, conciertos y proyecciones.

3.1. Difusión.

La fecha de la inauguración de la exposición, el 5 de octubre de 2017, se realizó por la mañana una presentación ante la prensa, con las intervenciones de la directora de la Residencia de Estudiantes, Alicia Gómez-Navarro; Elvira Marco, directora general de Acción Cultural Española (AC/E) y la comisaria, Idoia Murga, quien realizó una visita guiada para los medios de comunicación presentes.

A partir de entonces, la muestra contó con una importante labor de difusión, tanto en prensa escrita (*Hoyesarte, El Cultural, Cadena Ser, Revista de Arte – Logopress, Descubrir el Arte, El Mundo, El País, etc.*) como en medios de comunicación de televisión y radio. Destacan, por ejemplo, las entrevistas realizadas a la comisaria en espacios como "Al compás" (Radio Nacional de España, RTVE), "La hora cultural" (Canal 24h, RTVE) o "La tertulia" (Radio Clásica, RTVE).

En el contexto web, se elaboró un *minisite* específico de la exposición, alojado en la página web de la Residencia de Estudiantes, en el cual se

encuentran todos los materiales relacionados con su difusión: una presentación con datos prácticos y una introducción de la audioguía; créditos y textos de sala de la exposición; cinco piezas de audiovisuales promocionales, así como el documental proyectado y las conferencias impartidas; el contenido de las audioguías y una galería de imágenes.

Además, la muestra tuvo un espacio en páginas web especializadas, como el Consejo Internacional de Danza de la Unesco o Danza.es. INAEM, además de los sitios web de las instituciones organizadoras, Acción Cultural Española (AC/E) y la Residencia de Estudiantes, en su portal sobre la Edad de Plata. La Residencia, además, realizó una difusión propia a través de sus canales habituales: el boletín semanal de noticias, tarjetones impresos, presentación en pantallas en sus edificios (Pabellón Central y Trasatlántico), *dibonds* colocados en el campus del CSIC (C/ Serrano, Madrid) y un *mupis* en el callejero urbano de Madrid.

Por último, no se obvió la importancia actual de las redes sociales como canal de difusión, la cual se realizó a través de un hashtag específico, #poetasdelcuerpo, y la mención de la #ResidenciadeEstudiantes y @ACEcultura.

3.2. Actividades paralelas.

El 26 de noviembre de 2017 la comisaria participó como ponente, junto a Almudena de la Cueva, en el Programa Literario de Madrid como ciudad invitada de honor en la Feria Internacional del Libro de México a través de la conferencia *Ayer y hoy de la Residencia de Estudiantes*, donde presentó la exposición *Poetas del cuerpo. La danza de la Edad de Plata*.

Entre enero y febrero de 2018 se celebró un ciclo de conferencias, proyecciones y mesa redonda coordinado por Idoia Murga Castro. Todas las sesiones se retransmitieron por *streaming* a través de la página web de la Residencia de Estudiantes y posteriormente quedaron alojadas en la web de la exposición. El ciclo contó con las siguientes intervenciones:

- Conferencia *Poetas del cuerpo. La danza de la Edad de Plata: claves para una exposición*. A cargo de Idoia Murga Castro, miércoles 17 de enero de 2018, 18:30 h.
- Conferencia *Viajes con la danza española*. A cargo de: Michelle Clayton, miércoles 17 de enero, 19:15 h.
- Proyección *Antonia Mercé, la Argentina, filmaciones inéditas* y mesa redonda con la participación de Ana Alberdi y Cristina Marinero, moderada por Idoia Murga Castro, miércoles 24 de enero, 18:30 h.
- Conferencia *Montmartre-Montparnasse. El París de Vicente Escudero*. A cargo de: Juan Manuel Bonet, martes, 20 de febrero de 2018, 19:30 h. Presentado por: Idoia Murga Castro.

- Conferencia *El sombrero de tres picos en Madrid (1921). Identidad nacional, modernismo étnico y tradiciones dislocadas*. A cargo de: Beatriz Martínez del Fresno, miércoles 28 de febrero de 2018, 18:30 h. Presentado por: Idoia Murga Castro.

Por otro lado, se desarrolló un programa de actividades artísticas consistente en conciertos y recitales de danza, el cual se detalla a continuación, en los que se interpretaron piezas históricas referenciadas en la exposición o relacionadas directamente con su contenido. Para ello, se contó con la participación de instituciones como el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, el Instituto Universitario de Danza Alicia Alonso o el Conservatorio Superior de Danza María de Ávila:

- Concierto con motivo del Día Internacional del Flamenco, patrimonio cultural de la Humanidad, jueves 16 de noviembre de 2017, 19:30 h.
- Concierto *Los Ballets Russes*. Ciclo de conciertos para violín y piano con motivo de la exposición. Dúo Olite-Pellejer, domingo 26 de noviembre de 2017, 19:00 h.
- Concierto *Los Ballets Russes en Europa*. Ciclo de conciertos para violín y piano con motivo de la exposición. Dúo Olite-Pellejer, domingo 4 de marzo de 2018, 19:00 h.
- Visitas guiadas y microconciertos con motivo de la exposición, a cargo de alumnos del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, 4, 10 y 18 de febrero de 2018.
- Concierto de danzas del Instituto Universitario de Danza Alicia Alonso de la Universidad Rey Juan Carlos, miércoles 14 de marzo de 2018.
- Concierto de danzas del Conservatorio Superior de Danza María de Ávila, domingo 18 de marzo de 2018.



Fig. 6. Programas de conferencias, recitales de danza y conciertos. Foto:

© Residencia de Estudiantes

3.3. Transmisión de conocimiento.

Más allá de las cuestiones relacionadas con la investigación y la conservación de los bienes culturales, en la actualidad resulta indiscutible la labor educativa que las instituciones culturales que trabajan en el ámbito museístico tienen para con la sociedad. Siguiendo esta línea, y junto a las actividades paralelas celebradas, la exposición se vio complementada por una serie de propuestas para facilitar al público la aproximación a sus contenidos.

Como apoyo a la visita, se puso a disposición del visitante individual un servicio de audioguía cuyo contenido fue redactado y narrado por la comisaria. Esta se descargaba de la página web a través de la red wifi de la Residencia, de forma gratuita, permitiendo al espectador seguir el recorrido a su ritmo escuchando la audioguía.

Así mismo, a lo largo de todo el período que duró la exposición se ofrecieron diversas visitas guiadas realizadas por propia la comisaria a grupos especializados, procedentes de distintas universidades (entre ellos, varios grupos de los Grados de Historia del Arte y Filosofía de la UCM), conservatorios y organismos (Ballet Nacional de España, Acción Cultural Española, etc.). Estas visitas se ofrecieron de manera abierta también al público general el 20 de diciembre de 2017 y fue una de las actividades realizadas en el marco del Seminario Complutense de Investigación en Historia y Teoría de la Danza, el 1 de diciembre de 2017.

De manera paralela, se conformó un grupo de estudiantes de posgrado en Historia del Arte de la Universidad Complutense de Madrid –entre los que se encontraba la firmante de este texto– para realizar visitas guiadas a grupos escolares, universitarios, estudiantes de conservatorios, centros culturales y público general, a través de convenios de prácticas entre la UCM y la Residencia de Estudiantes, o de contratos de voluntariado acreditados por la propia Residencia. La demanda de las visitas fue aumentando conforme avanzaba el período de la exposición, y su discurso tuvo que adaptarse y/o especializarse en función de ciertas características del público asistente, como fue el caso de grupos escolares de menor edad o de los estudiantes de los conservatorios. Por otro lado, esta demanda de las visitas obligó a adaptar el formato en aquellas ocasiones en que el número de componentes del grupo sobrepasaba el permitido en las salas; para ello, se preparó una presentación que en la que se explicaba las claves de la exposición y posteriormente los visitantes accedían a la misma de forma libre.

En esta misma línea, se preparó un audiovisual de cuarenta minutos de duración que contenía una presentación de la comisaria, a cargo también del guion y de la locución, en el cual realizaba una breve explicación de las salas y las piezas más destacadas de la muestra. Esta se encuentra

disponible a su vez en el *minisite* de la exposición y se utilizaba para su proyección en sala ante grupos especialmente numerosos.

Por otra parte, se elaboró un folleto de veintisiete páginas profusamente ilustrado, redactado por Idoia Murga, que incluía un resumen de cada uno de los cuatro ámbitos y una cronología.

Por último, y como resultado de esta exposición, se redactó un catálogo científico editado por Idoia Murga Castro con la colaboración de Almudena de la Cueva y publicado por la Residencia de Estudiantes y Acción Cultural Española (AC/E), cuyo valor quedó consolidado tras recibir el Premio Nacional 2018 al Mejor Libro Editado en 2017, en la categoría de Obras Generales y de Divulgación otorgado por el Ministerio de Cultura y Deporte. Este estudio, conformado por casi quinientas páginas y trescientas cincuenta y nueve ilustraciones, reúne más de una docena de investigaciones a cargo de especialistas de diferentes disciplinas –la historia de la danza, el arte, la musicología, la literatura, el cine y la crítica– que se entrelazaron entre sí en el complejo panorama artístico de la Edad de Plata:

- *Divagaciones sobre la danza y el ballet en la modernidad española*. Juan Manuel Bonet (Escritor, crítico de arte y director del Instituto Cervantes).
- *Lugares comunes de la danza española en la Edad de Plata*. Michelle Clayton (Profesora de Estudios Hispánicos y Literatura Comparada de Brown University).
- *Danza académica en la Edad de Plata. La otra cara de la moneda*. Ana Isabel Elvira (Doctora en Filosofía y Letras y profesora del Conservatorio Profesional de Danza Carmen Amaya).
- *El cuerpo de baile del Teatro Real*. Ana Alberdi (Investigadora independiente. Catedrática de Música de Enseñanza Secundaria).
- *«¡No sueltes a Karsavina, maestro Falla, de la mano!»*. *Fusión y transferencia en El sombrero de tres picos*. Beatriz Martínez del Fresno (Profesora Titular de Historia del Arte y Musicología de la Universidad de Oviedo).
- *El mercado escénico en la Edad de Plata. Cuplé, variedades y cultura popular*. Inmaculada Matía (Profesora de Musicología de la Universidad Complutense de Madrid).
- *La sangre en la llama. Sinergias escénicas y arquitectónicas del flamenco, entre vanguardia y subalternidad*. Alicia Navarro (Curadora, investigadora y escritora independiente. Miembro de la Plataforma Independiente de Estudios Flamencos Modernos y Contemporáneos, Universidad Internacional de Andalucía).
- *La Argentina. Españolaerías antes de El amor brujo*. Patricia Molins (Historiadora del arte y comisaria de exposiciones, Departamento de Exposiciones del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía).

- *Los músicos del Veintisiete y el ballet tras la obra de Manuel de Falla.* María Palacios (Profesora de Historia y Ciencias de la Música de la Universidad de Salamanca).
- *Música, folklore e institucionalismo.* Leticia Sánchez de Andrés (Profesora de Música en Educación Secundaria y Bachillerato).
- *Los protagonistas de la danza española y el cine durante la Edad de Plata.* Cristina Marinero (Periodista y especialista en comunicación de cine y danza. Crítica de danza de *El Mundo*).
- *El crítico necróforo y sus preguntas incómodas.* Roger Salas (Director Artístico de Danza en Equilibrio Festival y la Fondazione Musica per Roma. Crítico de danza de *El País*).

Los doce textos indicados vienen precedidos por una cronología y un análisis del discurso que sustenta la exposición a cargo de la comisaria, Idoia Murga, y los sigue una selección de obra y materiales expuestos – muchos de ellos inéditos o poco conocidos–, una antología de textos históricos y un apartado de semblanzas sobre los coreógrafos y bailarines más destacados de la Edad de Plata, firmado por la propia comisaria.

Este catálogo, por tanto, se convierte en una monografía que supone una significativa aportación al ámbito cultural de la danza en España a principios del siglo XX, sobre el cual aún hay que continuar profundizando. La nómina de especialistas participantes en el mismo supone, además, una garantía de rigor científico y de interés en la transferencia de conocimiento a través de las últimas investigaciones.



Fig. 7. Portada del catálogo. Foto: © Residencia de Estudiantes

4. Conclusiones.

La propuesta de la exposición *Poetas del cuerpo. La danza de la Edad de Plata* fue, en última instancia, una plataforma para dar a conocer las últimas investigaciones llevadas a cabo en el campo de la historia de la danza en España, un ámbito cuya presencia en el ámbito académico español resulta bastante discreta en comparación con el extranjero, pero que sin embargo ha ido ganando impulso en determinadas universidades públicas y privadas, centros de investigación y centros de documentación. Esta difusión de conocimiento a través del formato de exposición temporal implicó un trabajo muy específico de gestión debido a su objetivo de reconstruir un pasado efímero a través de la materialidad, lo cual se consiguió a través del amplio número y variedad de piezas.

Por otro lado, en el contexto de las exposiciones temporales dedicadas a la danza realizadas en España, esta muestra dio un paso adelante con respecto a aquellos proyectos referidos al comienzo de este artículo, los cuales habían centrado su contenido casi exclusivamente en la danza española. En contraste, esta exposición incluyó por igual otros estilos como el ballet clásico o la danza moderna, que normalmente se han mantenido al margen de los discursos, mostrando así el amplio abanico de vertientes y la diversidad de propuestas que se desarrollaron en nuestro país y sus aportaciones al contexto internacional de principios del siglo XX.

La danza es, sin duda, uno de los ámbitos más ricos del patrimonio cultural de España y, sin embargo, uno de los más desconocidos por la sociedad. Esta exposición buscó recuperar y dar visibilidad a este patrimonio desde el rigor académico y científico, aportando así su grano de arena a la inclusión de la danza en los relatos culturales de nuestra historia reciente. La positiva recepción del público, tanto general como especializado, demostró la existencia de un interés real en conocer esa parte fundamental de nuestra cultura, señalando que se trata de un tema relevante y pertinente en la actualidad. Es responsabilidad de las instituciones, por tanto, continuar impulsando las investigaciones y llevar a cabo proyectos de gestión cultural como este para fomentar en la sociedad la importancia de proteger y custodiar ese patrimonio intangible que es nuestra danza.

Bibliografía

ÁLVAREZ FERNÁNDEZ, Miguel, 2018. Entrevista a Idoia Murga Castro, Ana I. Elvira, Inmaculada Matía y Alicia Navarro. *La tertulia de Radio Clásica*, RTVE, 4 de marzo. [Consultado: 13-11-2019] Disponible en: <http://www.rtve.es/alacarta/audios/la-tertulia-de-radio-clasica/tertulia-radio-clasica-danza-edad-plata-04-03-18/4503915/>

Anuncio de la exposición en la página web del Consejo Internacional de Danza de la Unesco. The CID Panorama. [Consultado: 01-11-2019] Disponible en:

<http://www.panorama.cid-portal.org/index.php/spain/129-madrid/124-madrid>

Anuncio de la exposición Poetas del cuerpo. La danza de la Edad de Plata en la página web del portal edaddeplata.org de la Residencia de Estudiantes. [Consultado: 01-11-2019]

Disponible en: <http://www.edaddeplata.org/content.jsp?guid={E6939F9B-D527-41E5-AF43-E42B1E3CCFEF}>

ARIAS DE COSSÍO, Ana María; MURGA CASTRO, Idoia, 2015. *Escenografía en el exilio republicano de 1939. Teatro y danza*. Madrid: Renacimiento. ISBN: 9788416246960

BAEZA, Olga, 2017. Entrevista a Idoia Murga. *A compás, Radio Nacional de España, RTVE*, 11 de octubre.

BURGUEÑO, María Jesús. 2017. En la Residencia de Estudiantes Poetas del cuerpo. La danza de la Edad de Plata. *Revista de Arte – Logopress*, 12 de noviembre. [Consultado: 09-11-2019]. Disponible en: <https://www.revistadearte.com/2017/11/12/en-la-residencia-de-estudiantes-poetas-del-cuerpo-la-danza-de-la-edad-de-plata/>

GÁRATE, Antonio, 2017. Entrevista a Idoia Murga Castro. *La hora cultural, Canal 24H, RTVE*, 21 de noviembre. [Consultado: 02-11-2019]. Disponible en:

<http://www.rtve.es/alacarta/videos/la-hora-cultural/hora-cultural-21-11-17/4318420/#aHR0cDovL3d3dy5ydHZlcmVzL2FsYWVhcnRhL2ludGVybm8vY29udGVudH RhYmxlLnNodG1sP3BicT0zJm9yZGVyO3JpdGVyaWE9REVTQyZtb2RsPVRPQyZsb2NhbGU 9ZXMmcGFnZVpemU9MTUmY3R4PTEwNjQ5MCZhZHZZWVYy2hPcGVuPWZhbnHNI>

GARCÍA, Raquel, 2017. El Ballet Nacional lleva a Sorolla al Teatro Real. Cadena Ser, 24 de octubre. [Consultado: 09-11-2019]. Disponible en:

http://cadenaser.com/ser/2017/10/24/cultura/1508849957_555888.html

LÓPEZ IGLESIAS, Javier, 2017. Los poetas del cuerpo. *Hoyesarte*, 9 de octubre. [Consultado: 10-11-2019]. Disponible en:

<http://www.hoyesarte.com/evento/2017/10/los-poetas-del-cuerpo-danzan-en-la-residencia-de-estudiantes/>

MATAMOROS, Elna, 2017. La danza retoma el paso hacia el público. *El Cultural*, 20 de octubre. [Consultado: 10-11-2019]. Disponible en:

<http://www.elcultural.com/revista/escenarios/La-danza-retoma-el-paso-hacia-el-publico/40185>

MURGA CASTRO, Idoia, 2009, 2017 (2ª ed. corregida y aumentada). *Escenografía de la danza en la Edad de Plata (1916-1936)*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas. ISBN: 9788400102036.

MURGA CASTRO, Idoia, 2012. *Pintura en danza. Los artistas españoles y el ballet (1916-1962)*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas. ISBN: 9788400095741

MURGA CASTRO, Idoia (ed.), 2017. *Poetas del cuerpo. La danza de la Edad de Plata*. Madrid: Residencia de Estudiantes. ISBN: 9788494671708

TORRES, Carla, 2017. La vanguardia y el cuerpo en movimiento. *Descubrir el Arte*, 22 de noviembre. [Consultado: 01-11-2019]. Disponible en:

<http://www.descubrirelarte.es/2017/11/22/la-vanguardia-y-el-cuerpo-en-movimiento.html>

Poetas del cuerpo. La danza de la Edad de Plata. *Minisite* de la exposición:
<http://www.residencia.csic.es/expodanza/index.htm>

Reseña de la exposición Poetas del cuerpo. La danza de la Edad de Plata en la página web de Acción Cultural Española (AC/E). [Consultado: 01-11-2019]. Disponible en:
https://www.accioncultural.es/es/poetas_cuerpo_danza_edad_plata_1916_1936

Sección Actualidad: Poetas del cuerpo. La danza de la Edad de Plata. *Danza.es. INAEM, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte*. [Consultado: 10-10-2017] Disponible en:
<http://www.danza.es/actualidad/poetas-del-cuerpo-la-danza-de-la-edad-de-plata>

UNAMUNO, P., 2017. La danza y su brillo en la Edad de Plata española. *El Mundo*, 29 de diciembre, pág. 29.

VIDALES, Raquel, 2018. Cuando Picasso amó la danza. *El País*, 15 de enero. [Consultado: 01-11-2019]. Disponible en:
https://elpais.com/cultura/2017/12/21/actualidad/1513875791_581599.html